平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九〇七〇四〇轉接各部
第四百四十八號
今日一大張售國幣壹角五分
宣傳部登記證滬字第十八號
公共租界登記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一一七號

定報價目：一月 四元五角；三月 十三元；半年 廿五元；全年 四十八元；郵費另加
廣告刊例：報名下 二十二字高一行每日每方一百廿五元；頭等 十八字高一行每日每行二元起碼；特等 十二字高一行每日每行四元五角起碼；普通 十二字高一行每日每行一元五角起碼；版面一百十六行闊以新五號字爲標準

德法合作遭華府妒忌
維希舉措美表示不滿
魏剛解職後兩國關係緊張

（華盛頓廿一日哈瓦斯社電）國務院昨日發表公報稱、一項悉法國政府已循希特勒之要求、將法國政府駐非洲各屬地專員魏剛將軍解職、聽由德國控制法國屬地、此其所爲、實已越出法德兩國停戰協定之範圍、職是之故、美國不得不重行考慮其對法政策、所有以前在經濟上接濟法屬北非洲之各項計劃、自當暫行停止、並靜觀希特勒利用武力或武力威脅、以奪取法國殖民帝國主權與統治權之所爲、究將達於何種程度」、（華盛頓廿一日合衆社電）因外傳維希政府正加緊與納粹德國合作而陷於惡化之美法關係、昨日又因維希宣佈魏剛解職而瀕於破裂、國務院發表公告、指斥維希業已接受希特勒解除魏剛職務之要求、並稱美國正擬重行檢討其對法政策、國務院之文告、並含有警告性質、因該官告謂一希特勒將控制法帝國、至如何程度、尚待事實之證明」、而前次政府發言人、則久已警告維希、謂德國如有攫取達加爾之企圖、則美國將先有所行動也、可靠方面稱、目前美國尚不致撤消對維希政府之承認、惟紐罕遮共和黨衆議員史迭安氏、將於今日建議、美國承認由特戈爾將軍主持之「自由法國政府」云、

（華盛頓廿一日哈瓦斯社電）此間政界人士對於法國政府駐非洲各屬地專員魏剛將軍被解職一事、均表示不滿、咸謂美國對於魏剛將軍向視爲戰敗後法國獨立之象徵、彼之去職、足以表示維希贊成法德密切合作一派、逐漸得勢、此事關係重大、其第一結果、厥爲美國中止以燃料及其他貨物運往北非洲、其次則法國駐美大使海亨利、不顧一切困難、與美國政府所進行之談話、亦即討論美國以食物接濟法國戰俘及法國自由區人民之談話、亦將不得不因此暫告停止、此外美國廣播電台及報紙又復紛紛發出反法言論、例如格拉漢城廣播電台發出消息稱、美國承認特戈爾將軍爲代表法國人民政府之領袖、此其時矣、美聯通訊社接獲華盛頓來電稱、美法兩國或將斷絕外交關係、此在紐約泰晤士報則載稱、美國政府之政令、尚能適用於法屬馬丁尼克島及其他在西半球之屬地、目下美國政府應及時宣佈、對於軸心國此種變相侵犯西半球之方式、不能容忍」、紐約民聲講壇報亦載稱、

（法國邊界廿一日路透社電）此間法人認魏剛之去職、將使法屬北非開放供納粹人員源源入境、俾在英軍長驅至都尼斯邊界以前、鞏固法屬北非與納粹國之聯繫、魏剛免職、亦與納粹統制法屬西非海岸之企圖有關、故亟有此壓迫維希之舉動、魏剛免職、可截斷英美供應綫也、此間法人咸認魏剛免職、乃休戰後之大西洋根據、維希政府對德之最大讓步、凡爲德國外交攻勢之勝利、政治觀察家認英國之加緊封鎖地中海、將爲魏剛去職後結果之一、美國供應品之得運入北非、係以魏剛不容德人插足其境爲條件、今後北非居民殆不免大感艱苦、而英國對於北非出口貨物之經過地中海而往法國、亦將加以更嚴峻取締辦法、至是達朗論令法艦隊護航之危局又將發生矣、

設置秘書長直屬協理
法撤銷駐非專員職
同時任命北非西非總司令

（維希廿一日哈瓦斯社電）官方於昨日午後七時發表公報、宣佈法國政府駐非洲各屬地專員一職、即予以撤銷、事前魏剛將軍現所担任之職、事前貝當元首曾垂詢各專家、各該專家俱贊成撤銷、其所提意見書、頃亦由政府發表、內容略謂、當初設置駐非洲各屬地專員一職、具有三種目的、（一）使直接遭受威脅之都尼西亞、摩洛哥、塞奈加爾、各屬地間、密切聯絡、（二）各屬地指揮、以便保障當地土著及法國僑民、不使遭受封鎖影響、（三）集中行政力量、以便進行民族復興工作、（四）設法增強當地防務、以便保衛各屬地利益、茲者法國各屬地已見鞏固、魏剛將軍所負使命可謂已告完成、駐非洲專員一職、自可予以撤銷、蓋此項特殊行政機構、倘其繼續存在、反足以阻礙地方行政機關之活動、及影響中央與地方之行政關係、

（維希廿一日哈瓦斯社電）政府昨日任命貴奈爾海軍中將爲法屬非洲常任秘書長、茹盎將軍爲北非洲法軍總司令、巴魯將軍爲西非洲法軍總司令、卓透爾升任法屬阿爾熱利亞總督、（按原任阿爾熱利亞總督係由魏剛將軍兼任）

（維希廿一日路透社電）茹盎將軍已被任爲北非總司令、另置秘書長一職、而設總辦公處於阿爾吉爾、該秘書長將直接對協理達朗負責、茹盎爲法國最少壯軍人之一、於一八八八年生於阿爾吉爾、卒業於聖西爾軍事專校、初任步兵隊長、繼任遂台上將之參謀部供職、在此次戰爭中曾任第八機械化師師長、

（維希廿一日哈瓦斯社電）法國政府駐淪陷區代表勃利濃、昨日晉謁貝當元首及達朗協理、有所商談、事後並與貝當元首共進午餐、負責方面對於此項談話、拒不加以批評、

（阿爾熱爾廿一日哈瓦斯社電）法國海軍參謀長沃芳中將、頃自北非都尼斯港、乘坐飛機抵此、

（維希廿一日哈瓦斯社電）貝當元首本日接見內政部長畢旭、事後並與畢旭及達朗協理共進午膳、午後接見勞工部長裴冶及里昂大主教李里爾、

德總領事抵達維希

（維希廿一日哈瓦斯社電）德國駐維希總領事尼斯、代表德國駐法國政府之淪陷區特使亞培茲、昨日抵此、總領事館職員共有五人、德國駐西班牙公使館前任參事克萊恩、爲新聞專員、

美軍隊整裝待發
彈壓煤礦業工潮

（紐約廿一日路透社電）自鋼業公司之煤礦發生工潮後、現佔開之礦工約逾十萬人、本薩文尼亞州產煤區工人、工料與不能工者之間、昨日發生衝突、結果傷三人、工業組織大會長路易斯、工業聯合會領袖勒雷斯二人、對於應採之步驟、意見頗爲參差、產業工會乃工業組織大會中最有力之單位、今此齟齬、將使大會昨在底特律開會時所發「鑒於時局嚴重工業爭執之調處、與和平解決乃極重要事」之宣言、減少效力、

（坦尼西州福里斯特營廿一日路透社電）美軍第五十八信號聯隊軍官、對於外傳該軍已離營以便開往本薩文尼亞煤礦之說、予否認、惟承認各兵士均整裝待命、以備彈壓、

兩使接奉東京訓令
日美談判賡續進行
艾登表示英倫充分信賴華府

（華盛頓廿一日合衆社電）昨日雖爲感恩節假日、國務卿赫爾仍與野村大使及來栖特使會議、可靠人士於會議後稱、美國在其堅持遠東之「新政」、「未嘗退後一寸」、信日本使節等皆攜帶東京之新訓令赴會、（此次歷一小時）惟訓令之性質、並未宣露、野村大將於會議後宣稱、「所討論之問題、將加以研究、然後或再請求開會」、赫爾於各使離開後、即與國務院遠東局長漢密敦晤談、（華盛頓廿一日路透社電）日特使來栖與日大使野村、昨日復與國務卿赫爾晤談、彼等於週初與美總統及國務卿談話後、曾電東京請示、茲已接到新訓令、故繼續談話、此次會議歷一小時、來栖以滑稽語調告新聞記者曰、「吾人現作謝恩之拜訪、」野村謂談話在繼續中、是否於星期五日再晤赫爾、須俟研究現有之情勢後再定、

（倫敦二十日中央社電）英外相艾登本日出席此間舉行之感恩節、在宴席間發表演說、說明英國對日美會談所取之態度、表示英國充分信賴美國當局、渠稱、日美會談有關於與太平洋及其他英國有直接且重要利害關係地域之將來、英國對此次會談全力支持美國、吾人絕對信賴美國發言者、英國並未要求派遣代表參加此次會談、此後決不作此要求、

（古比希夫十九日中央社電）日美交涉開始以來、蘇俄官方極爲關心、尤其注視波及日俄關係之影響、關於遠東問題久守緘默之蘇俄各報、十八日以國際欄三分之一刊載斯福來栖會談之日美間折衝、然供給塔斯社之電報、均限於美國有關全之準確、與日美衝突難避等悲觀消息、

美國使命團已行抵伊朗

（倫敦念一日路透社電）外交次官勞氏昨夜在下院答覆詢問時稱、美國使命團現已抵伊朗、研究美國對該國英方之戰爭努力、如何方能予以最佳之協

日臨時議會舉行閉會式

（東京廿一日中央社電）日第七十七屆臨時議會、依照預定日程、於廿一日完成議事、於廿一日上午十一時、在貴族院舉行閉幕式、出席者東條首相各閣僚・田子・松平・佐佐木・小山兩院正副議長、及兩院議員、奉讀勅語、於十一時十五分散會、

（東京廿一日合衆社電）議會特別會議閉幕後、東條首相本日下午向日皇報告一般國務、發表一官式文告、謂在特別議會中、日本人民已表明以不可動搖之決心、支持政府、政府目下正計劃加倍努力、俾以應付國家之空前危機云、

伊拉克與法已斷絕關係

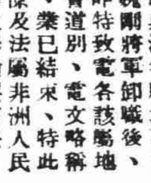
（維希廿一日哈瓦斯社電）伊拉克駐法公使、昨日以照會一件、送達法國外交部、正式通知法國政府、伊拉克政府業已決定斷絕兩國外交關係、

（維希廿一日合衆社電）法國戰前在近東之地位、已結束、蓋政府已正式宣佈伊拉克與法國業已斷絕外交關係、此間專家相信、此舉係因美國對伊拉克壓迫所致、而據昔日之產油協定下、法國可由伊拉克獲得百分之二十之油、經由英法之輸油管經伊拉克直至叙利亞邊境、而流入法國、斷絕外交關係、顯爲剝奪法國可獲油之權利、

美技術工人傳即將赴英

（瑞士京城廿一日哈瓦斯社電）此間「達特」報頃載有駐倫敦特訪員來電稱、傳有美籍技術工人二萬五千名、將於聖誕節前到達英國、此訊果確、則英國缺少熟練工人一問題、即可迎刃而解、該項工人規定每週工資十鎊、免納稅捐、惟每人須簽訂合同三年、或保證服務至戰事終了時爲止、大約均將分發各軍火工廠製造秘密武器、

魏剛電北非官員道別
勉勵將士効忠祖國
鞏固屬地著功貝當下令嘉獎


貝當

（維希廿一日哈瓦斯社電）前任法國駐非洲各屬地專員魏剛將軍卸職後、昨特致電各該屬地高級委員・總監及總督道別、並請轉告諸同僚及法屬非洲人民、「本人之專員使命、業已結束、特此告別、余在任期內、賴君等之努力與信任、使工作大爲便利、諸君對於法國之繁榮與團結、貢獻良多、法國未來安全、實利賴之」、同時魏剛將軍並發表告法屬非洲將士書、勗其繼續效忠祖國、爲貝當元首後盾、

（維希廿一日哈瓦斯社電）法國駐非洲各屬地專員一職、已撤銷、原任專員魏剛將軍、昨日乘車前往南部盎蒂勃城別墅休養、

（維希廿一日哈瓦斯社電）貝當元首鑒於魏剛將軍對於國家頗多貢獻、尤其最近一年來在北非各屬地功績卓著、昨特下令嘉獎、按魏剛將軍於一八六七年生於比京白魯塞爾、及長入聖西爾軍官學校肄業、一九一四年歐戰爆發、先在霍飛將軍麾下、後調任福煦將軍之參謀長、一九一八年升任法國陸軍參謀長、一九二〇年奉命前往波蘭、協助波軍抵抗紅軍之圍、其後又調至法國叙利亞地區任代表、供職五年、積功升任法國陸軍參謀長、一九三五年告退、從事著述生活、一九三九年東山再起、派往近東組織法軍、迨至休戰爆發、即奉命返國參加戰事、停戰後、旋即奉派爲駐非洲各屬地專員、以迄於今、

魏剛

倚裝待發之美駐滬陸戰隊

專論
非洲在動盪中
任致

歐戰演進的中間，一向淪爲歐洲各國殖民地的非洲也跟着起了動盪。義大利於去年六月間宣布參戰以後，一「不勞而獲」的跟在德國之後與法締了停戰協定。歐陸的再編制與新秩序建設的責任，由德國担負了去。義大利同想從前在阿比西尼亞的偉績，英國自須找用武之地；於是想在非洲有所建樹。阿比西尼亞與里比亞之間，是英國勢力下之埃及，蘇彝士運河及東地中海的交通控制，是在英國的手中。能夠打開了這一條通路，不但可以驅逐東北非的英國勢力，並且由此以窺近東，也得到了一座便利的橋樑點。當時義國以空軍轟炸地中海的英國據點，以擾亂英國航路，再以陸軍從事於東非及埃及的英勢力的肅清。英國曾放棄了索謀利蘭，義由此獲得初步的勝利，更想窺伺蘇彝士運河以控制地中海與紅海的交通，與德國攻英的戰事遙爲呼應。那一階段義國在非洲似乎頗稱順利。可是，戰事的繼續，英軍的攻勢增劇以後，義大利却反遭敗績，塞拉西竟能重歸阿比西尼亞了。本年三月初，里比亞海岸的要塞班加西爲英軍攻陷，義屬索謀利蘭亦告警。迨德軍入非，力挽危局，四月中旬，英軍退出了班加齊，回歸埃及的邊境。於此證明了德軍的力量，反而又證明了義軍的力遠遜於德。另一意義，則義大利在非洲的雄圖，似歸幻滅；賴德軍之力以挽回頹勢，此後當然惟德之馬首是瞻了。

義大利在非似乎力不從心了，但關注非洲者正大有人在。英國當然不能就此罷手，德國肯漠然無動於中，法特戈爾派與維希政府也要力圖掙扎，美國則常說法屬西非之達加港足以威脅南美的安全。大家想在動亂的時局裏，建樹非洲的勢力。於是去年九月間有英艦與特戈爾軍隊進攻達加的一幕，不逞而退。法屬赤道非洲的喀麥隆區域與比屬剛果，亦傳爲特戈爾派所煽動，而歸於其旗幟之下。維希政府對於非洲屬地，非常重視，駐非專員兼阿爾及耳法軍總司令魏剛，常被召諮詢國家大事，而維希大員也曾赴非視察過。法國的殖民地，越南的情勢既今非昔比，非洲的屬地自然更可珍視，當然將力保其安定。傳德法合作將有進展，而魏剛至維希後，不復返任，就此去職。美駐法大使李希，似亦爲此事晉見法元首貝當，表示美政府對於魏剛將軍的職位，甚爲注意；對於運法糧食的接濟，將重行考慮，美副國務卿韋爾士更警告法駐美大使海亨利，兩國有斷絕外交關係之可能云云。魏剛何以去職？其去職何以如此被人注意？去職以後法屬非洲的趨向如何？這些都是國際局勢中可注意的問題。維希政府已公布於北非西非分設兩個總司令，又於非屬設一秘書長，直隸於協理達朗。這些措置，當然是對於非洲屬地的一種新設施。

英軍適於此際，在北非發動攻勢，里比亞邊境正起劇戰，陣綫起自索倫以東之海濱，南至吉亞拉白，陸海空三軍司令全力策動所部，向杜白魯克方面進攻。倫敦消息稱：「英國已答覆蘇俄之呼籲，而闢對抗軸心國之新陣綫矣」！本來，蘇俄之危機，日深一日；工業區域之唐納資盆地及黑海艦隊之要區克里米亞半島均已失去其大部，同莫斯科之被圍亦甚危急，當然盼望英國能發動第二戰綫，以牽制德國，藉解已國之危。前此伊朗戰役，英國已打通了近東與印度之橋樑，俄也開闢了自高加索以至波斯灣的交通綫。不過，這一事件，並不與德國爲正面之接觸，只是在伊朗建樹了英俄聯合的控制勢力而已。俄國自然更希望能有大規模的對德戰事，樹立了正式的第二戰綫，才能牽住德國的兵力。英國呢，爲蘇彝士的確保，埃及的安全，地中海的控制，早就編組沙漠軍隊，更迭陸軍將領，預爲展開對德攻勢的準備。今次北非的重起戰雲，適於法屬駐非大員更迭之際發生，也許不是巧合的吧。

非洲本是歐人的殖民地，歐洲經過了一番大動亂，地圖上已有了許多的改變。則非洲自然也將遭到再編制的命運。前些時候，早已有着屢次的爭鬥，後來却又靜了下來。目前魏剛之去職，與英軍之攻勢，彷彿重又鼓起了動盪的波濤。這不過是再開始的發軔，以後局勢的演變，大約正多着呢。

中日兩國互派代表
慶祝締約週年紀念
各地亦正積極籌備慶祝

（南京廿一日中央社電）日本大政翼贊會、興亞同盟、以中日締約及中日滿三國共同宣言週年紀念期間、意義至爲重大、並決定於此紀念期間、擴大東亞聯盟運動、特派一個代表（日本大政翼贊會常務委員）、同常務理事（東亞聯盟中央委員）、並有隨員數人、定日內啓程來京、參加慶祝紀念、至我國代表、經中政會派定後、亦將啓程赴日、參加慶祝、

（南京二十一日中央社電）本月三十日爲中日基本條約簽訂及中日滿三國共同宣言週年紀念、首都各界已積極籌備盛大慶祝、定是日上午、在國民大會堂舉行中日滿各機關團體暨民衆慶祝紀念大會、屆時首都中日滿各界民衆熱烈參加、並於下午二時在國民大會堂舉行遊藝大會、由中日學生參加表演歌舞、預料屆時必有一番盛況、民衆慶祝遊行、已由慶祝籌備會組織積極籌劃一切、路綫業已排定、由國民大會堂出發、經新街口、中華路、白下路、復興路、建康路、

（漢口廿一日中央社電）本月卅日爲中日基本條約及中日滿共同宣言週年之期、此間省市政府及民衆團體等、將熱烈舉行慶祝、省府方面、將於是日起舉行慶祝、城鄉各區、向民衆宣傳、又訊、漢市黨部、決發動全市民衆熱烈舉行慶祝、已定明日召開會議、商討一切、東亞聯盟中國總會、市黨部市宣傳處已組織演講隊三隊、以大平路、朱雀路爲終點、屆時東亞聯盟分會宣傳隊分赴市區街頭演講、省府昨特召開民衆紀念大會籌備會議、決定大會在武昌省立一中舉行、各機關推派一人担任大會主席團、武昌縣府、由省社運會、省宣傳科長劉君担任、武昌青聯分會、省立師範、省立中學各派一人担任演講、並由青

京市黨部擁護新國民運動

（南京廿一日中央社電）新國民運動、會於四中全會決議倡導、以爲和平反共建國之基幹、京市黨部頃特電汪主席致敬、表示擁護、原電如下、中國國民黨中央執行委員會主席汪鈞鑒、天禍中華、變亂相乘、人民失沉、社會現分崩離析之象、以此而圖復興大業、其難彌甚、鈞座宵衣旰食之餘、復高瞻遠矚、倡導新國民運動、以爲和平反共建國之基幹、下風逖聽、感佩莫名、恭乞早頒綱領、俾資遵從、本會暨所屬各區同志、矢誠擁戴、誓效前驅、中國國民黨南京特別市執行委員會叩馬、

德認英新攻勢
不足挽救蘇俄

（柏林二十一日海通社電）以前預料英國將擴大里比亞戰事、視爲援救蘇俄之攻勢、目前果已實現、開羅之英國動員以爲英軍於前日在埃及西部發動之戰事、爲對軸心國之新戰綫、然實際上此項攻勢、並未實現史太林所要求之行動、理由有三、（一）史太林要求在西歐法比荷等國發動第二戰綫、並非任何地點之第二戰線、（二）北非戰事、於義國參戰後即爆發、北非之攻勢、不能視爲發動第二戰綫、（三）北非之德義軍隊從未參加東綫戰事、北非之攻勢、不足以解救蘇俄之危急、

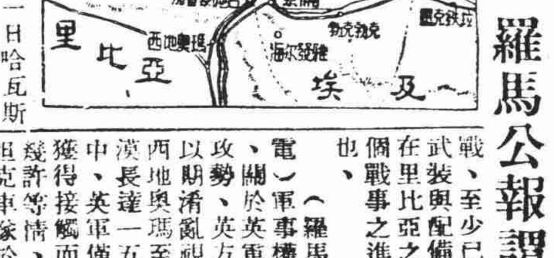
公務員加薪
下月起實行

（南京廿一日中央社電）國民政府當局、鑒於物價高漲、一般公務員生活、當然蒙受極大影響、最近又毅然另訂分級加薪辦法四項、政府方面、每月須增加担負二百萬之譜、此項預算清冊、財政部已一併呈中央核示、故此項議案通過後、所有中央直屬各機關、無庸臨時造冊彙報、十二月份起、即可實行、

清鄉專員公署考核所屬成績

（蘇州二十一日中央社電）清鄉專員公署、暨封鎖總辦事處、爲考核各級人員勤惰、有無瀆職行爲起見、特於本月十日上午八時、由主任委員蔡宗熙氏及副主任委員秦松石氏、率領全體委員二十人、經吳縣特別區公署、陸墓、行口、常熟、福山、支塘、太倉、野馬渡、崐山、沙溪、巴城等地、向各清鄉機關分別考查民政、保甲、自衛、建設、教育、財務、稅務、警務、軍法、封鎖各項工作、並詳細指示機宜、業於十九日下午四時、由崐山分乘汽車沿公路返蘇、二十日上午十時、由專署繆秘書主任、偕蔡秘書長報告考察經過情形、又聞該團各委員定二十一日午後二時、假專署會議室召開各委員座談會、審核考查各項工作報告、

西沙漠大戰在醞釀中
英稱迫近杜白魯克
羅馬公報謂聯軍反攻頗得手



（羅馬廿一日海通社電）總司令部今日發表戰報稱、（一）北非激戰繼續進行、德義兩國機械化部隊及鐵甲師、向英軍反攻前線、甚爲得手、（二）杜勃魯克戰綫、敵我發生砲戰、（三）英國飛機曾轟炸脫里波利及班加齊兩港、

（倫敦二十一日路透社電）英帝國軍隊輔以強大之王家空軍、已在西沙漠作大規模之包抄攻勢、切斷扼守海爾發雅與西地奧瑪爾間軸心軍隊之後路、並已將杜白魯克東南十哩許之里齊夫佔領、杜白魯克解圍之期、當不在遠、

（倫敦二十一日路透社電）首相邱吉爾昨在下院宣布英軍在里比亞展開攻勢、略稱英方沙漠軍現已處於試驗其實力之地位、迄今爲止、余尚不知此種試驗、已否發生於裝甲車之間、惟此試驗、勢不致長久延宕云、首相復警告弗作過分樂觀、謂敵將克將軍及其下屬、克牽漢將軍所率第八軍、已作戰略上之猛進、而佔有利之陣地、今後一切、均視機起之戰役而定、吾人今次出

（羅馬廿一日海通社電）軍事權威方面昨日稱、關於英軍在西列內加之攻勢、英方又大事渲染、以期淆亂視聽、事實上自西地奧瑪至吉亞拉拔一五〇公里之前綫中、英軍僅與軸心軍隊獲得接觸而已、所謂深入幾許等情、全非事實、義坦克車隊於第一日即將來襲英軍包圍、迫其後退、諒英方宣傳係爲響應史太林所要求之第二戰綫也、戰、至少已有同樣優良之武裝與配備、且明瞭英軍在里比亞之勝利、對於整個戰事之進行、頗關重要也、

日翼贊同盟委員總辭職

（東京廿一日中央社電）自官僚氏失言問題發生後、翼贊議員同盟之議員、相繼退出、該同盟首腦部、經商議結果、決定全部總務委員提總辭職、

（東京廿一日合衆社電）自印度近東非洲等地撤退之日僑三一一人、自菲列賓撤退之日僑七百九十四人、本日乘輪抵達神戶、

德加緊向莫斯科進攻
都拉俄軍局勢危殆
克里米亞德軍猛攻塞伐斯托波爾

（倫敦廿一日路透社電）克里米亞半島、德軍正不斷攻擊塞伐斯托波爾前之保壘、南部前綫德軍刻正沿弧形陣綫、向羅斯托夫作正面攻擊、該弧形綫北起諾伏却克丁斯克、西迄阿索夫海、

（我邊某地廿一日哈瓦斯社電）蘇俄各地氣候雖寒、但軍事行動並未因之緩和、德軍仍在各綫頻施壓力、俄軍亦不斷反攻、尤以莫斯科近郊、列寗東南一帶以及羅斯頓大河下游等處、戰事最烈、茲分述如下、（一）都拉方面、紅軍形勢仍未脫離險境、該城附近防綫、已有一部爲德國砲兵轟燬、因之德國機械化部隊、不難長驅直入、（二）伏洛戈拉姗斯克方面、紅軍亦承認德軍在某某兩處、突破紅軍陣地、並佔領村鎮數處、（三）加里寧方面、德軍企圖自北面側擊莫斯科、一度佔領村鎮三處、旋爲俄軍奪回、（四）列寧城以南伏爾克夫一帶、德軍之壓力尤強、並有德軍生力軍數師開到、（五）南路羅斯托夫前綫、蘇聯曾築有「丁莫生柯防綫」、並利用頓河之天塹、佈置防禦、故德軍未獲進展、

（匈京二十一日海通社電）接近匈外交部之「布達佩斯新聞報」接安加拉來報告稱、羅斯托夫通至各地之鐵路交通、已完全斷絕、該城與莫斯科間之交通業已停頓外、其與南部各處亦無法可以溝通、因其火車站已於星期三夜被聯軍大砲轟爲瓦礫場也、

郭培爾譏諷和平試探說

（柏林二十一日海通社電）德宣傳部長郭培爾博士昨在德意志週刊發表一文、稱凡有所謂德國和平試探之消息、均係英國所散播、藉以鼓起英人之民氣、邱吉爾雖稱決不考量德國之和平建議、但此種和平純屬邱氏捏造者、此種關於英國何時可爭取一勝利問題、郭氏稱、英國趨於失敗、但何日可獲勝利、無人能言、

巴拿馬排日措施
東京再度提抗議
發言人指美在幕後策動

（東京廿一日合衆社電）日本內閣新發言人崛氏今日稱、「日本相信美國爲巴拿馬最近反日行動之策動人、甚屬可能」、崛氏於答覆衆問時稱、美國與巴拿馬之關係暨如是密切、故此事由美國所主使、甚爲可能、惟崛氏稱、日本尚未向華盛頓提出抗議、

（巴拿馬廿一日合衆社電）日本公使昨日中午向巴拿馬提出關於反日法案之抗議、外交部經半小時之會議、拒絕評論此項抗議、日本之抗議、爲反對日人在該國若干區域之被驅逐、日本認爲此乃阻止日僑在該國境內經商、包東京方面稱、此項抗議、括巴拿馬賠償日本商人被迫放棄商業之損失之要求、東京謂此種抗議、「非僅爲日本計、且爲亞洲一切種族想着」、

駐泰英使活動

（瑞典京城二十一日海通社電）倫敦電訊、英國駐泰公使克羅斯培爵士、星期三下午晤泰外長、星期二晉謁泰總理宋格蘭、晤談甚久、但會談內容未予發表、

海外鱗爪

▽倫敦廿一日電、據確息、霍爾第、臥病多日、本日病勢加重、但不危險、須休養多日、始能康復、
▽巴黎廿一日電、此間官方稱、前共產黨領袖參議員加香、已於三星期前、被釋恢復自由、
▽安加拉廿一日電、報載、耶路撒冷前英市長被暗殺後、巴力斯坦亡命於伊拉克之政客、又有多人被逮、至今被捕者已達百名以上、
▽索非亞廿一日電、保商務部長柴迦羅夫、應德經濟部長芬克之邀、定今日飛柏林、
▽紐約廿一日電、戰艦印第安那號、有三萬五千噸排水量、造費約達七百萬元、定今日下水、該艦裝砲塔三座、每座安置十六吋砲三尊、每小時速度在二十七海里以上、
▽紐約廿一日電、泛美航空公司今日在此間宣稱、英國與美國間之直接航空綫、將定期恢復、

初雪

（青島二十一日首都社電）此間於昨日深夜降雪、爲今冬第一次、雪花時斷時續、終宵未息、

（南京二十一日海通社電）今日寒流侵襲南京、雨雪齊降、目前生活費用、繼續增高、冬季之貧民生計、殊屬可慮、

國洋米糧門售辦法 管理會籌謀改善
滬西徐家匯定期舉辦公糴

食米管理委員會自採取閃電式措置、抑平滬市米價以還、全市中外居民一致稱予好評、記者昨續向該會探悉、現該會全體委員對於穩定滬市民食愈具決心、但鑒於米號出售國洋米糧殊有改善必要、否則貽害民生匪淺、今該會已在籌劃者計㈠一部份米號專以發售國米、不分高次米糧、㈡大部份米號則應專售高次洋米、㈢在勞工區域米號一律專售碎米、此項辦法、係該會主席方德康氏主張、惟有一部份委員則主張國米評訂限價、藉以劃一國洋米糧售價、

昨據上海市米號業同業公會消息、於本月十六日向該會登記之領售洋米米號、出貨手續因不及趕辦、迄今尙未出貨應市、嗣經該會一再設法、業由工部局遂准、予以發給搬運食米許可證、一律於今明兩日內出貨、該項許可證米號公會已於昨晚六時領出、凡於十六日登記之米號同盛恒、同福等一三二戶共達洋米八三二〇包、均可於今日前往領證出貨、至於法租界米號所需洋米、昨日起已增加出貨堆棧計㈠薛華立路公記棧、㈡馬斯南路體成棧兩棧計有洋米五千包以上、

上海市米號業同業公會、昨據二百餘家米號會員紛紛報告、以祥茂洋行前曾規定「請求棧租缺斤等款項、於此單開給之日起、如逾一個月、即不再付給」、但過去數月間凡米號領售工部局小絞米、所有尾找、該洋行均能於短時期內付還、第最近該洋行一再口頭敷衍、所有尾找不予照付、迄已將臻一月、各會員恐該洋行照章辦理、「逾一個月、即不再付給」、不無惶恐、故要求該會予以致函祥茂洋行暨工部局、准將所有尾找即予照數付給、而清手續、該會已允照辦、

南區民食業已發生嚴重威脅、自租界平米禁運南市後、市府爲調劑南市食糧起見、決於日內舉辦公糴、共計六千包、由米業公會南市辦事處負責分發、款已集中市復興銀行、每包價一百十元、另加麻袋證金每只十五元、除是項證金將來仍予發還外、公糴米價每擔約計一百廿四元左右、原定今日開始、徒以市糧食管理委員會出貨手續不及辦妥、致不得不暫行展緩一二日、

滬西區民食問題、當局非常關注、日內即有一部份可先行解決、以濟平民、昨據記者向滬西區公署方面探悉、市府爲先行辦理各區公糴起見、曾令飭滬西區公署召集該區黨政機關代表舉行公糴會議、對於有關公糴之詳細辦法、可定於市區之徐家匯方面、即於本月廿四日先行公糴、由該區經辦各米號、現正由該區公署督同徐華坊坊公所積極籌備、

備辦理中、該公糴米糧、係由糧食運銷局移交市府之大宗洋米、市府糧食委員會頃對滬西區之公糴米、業經核准、即可運到、至於越界築路方面米糧接濟、聞業由特警總署進行向工部局接洽、

公共租界電車 又將藉口加價

本市英商電車公司、前因職工增加薪給關係、曾造提高車資、現將有無軌車輛起碼頭等三等亦需一角之多、但據記者探悉、該公司近又藉口開支激增、向公共租界工部局提出請求、擬於下月一日起、再度增加車資、頭等起碼一角半、三等起碼一角、係因手續不及、恐延至明年元旦起實行、本市平民聞訊後、莫不感焦慮、值此生活艱難之秋、何堪再受此種負擔、甚盼工部局董事會、以平物價安定民生起見、駁斥電車公司之申請、

管理煤斤買賣收效 市場非法交易戢止

工部局燃料委員會嚴格管理煤市買賣後、投機煤奸掙扎、益感困難、煤市場各種非法交易、驟已無形消戢、同時囤貨之尤甚、爲最近一月來所未見、但因賣者去意、市場漸趨沉寂、昨煤業公會、無論高價添辦白煤、均較半月前回降三百五十元一噸左右、有持貨者此次虧耗頗爲浩大、現明盤交易已停頓狀態、

又上海市煤業同業公會爲繼續救濟老虎灶、浴室兩業營業起見、復已定於本月廿四日起開始發售平價熟水煤屑、㈠浴室業廿四日（星期一）起、爲期一日、每戶限購一噸、每噸平價國幣一百元、㈡老虎灶廿五日（星期二）起至廿七日期滿截止、售煤數量、及價格與浴室業相等、凡各該業同業會員、均須持由原有店章、及公會證件、可於每日上午十時至十二時、向天津路四〇五號煤業公會平煤發售處請領「購煤證」、然後憑證向華中、元康、義泰興三煤公司領購、

運貨汽車公會 定明日成立

本市運貨汽車業、組織散漫、爰由督運發起並呈請當局許可組織上海特別市運貨汽車業同業公會、設會址於滬西歐嘉路新首安里五十九號、頃以籌備就緒、故定明日下午二時假座愚園路八百六十四號召開成立大會、

又本市電機織緞業同業公會、由戴國熙等發起、並呈請社運當局核准組織、茲以籌備手續、業告就緒、爰於昨日下午二時在康悌路榮市路口大康里內瑞昌里十四號該會會所舉行成立大會、本市各級黨政機關代表均出席指導、當依法通過會章、並推選該會第一屆理監事、計有戴國熙等多人、

人力車夫工會 增設兩辦事處

滬市人力車夫職業公會、自經本市社運會派員籌備組織後、積極從事會務進行、並辦理全市會員登記、其南市、閘北、特一、特二等區、早經開始辦理、直至目前申請登記者、已不下數萬人、茲悉該會爲擴大辦理會員登記、再添設滬西浦東兩辦事處、兩處地點業已勘定、滬西辦事處設極司斐而路永庭里十七號、浦東辦事處設賴義渡街四〇五號、亦已開始辦理登記、前往申請登記之會員、頗爲踴躍、

慈善聯合會 擴充施粥範圍

本埠慈善團體聯合救災會設在六馬路仁濟堂內、現設有北浙江路第一第二兩收容所、及救濟婦孺孤兒等四千餘人、本年三月間、曾在該所內開辦施粥、每日食粥者多至三千人左右、刻已時屆嚴寒、該會擬擴充食粥名額、自卅一日起、無分貧富、一律可向該會報名登記、不論大小人口、須自備一寸半身照片二張、經復查以後、准許換給食粥證、按日領粥、該會又擬在徐家匯分設施粥處、又聞寧波路浙江路東顧家弄中國濟生會等、於本年冬賑嚴重、尤宜注意無告隱貧、按口給糧、擬聯合各善團調

鑽戒不翼而飛 失主另有其人

蘇州女子高阿漢、（三六）、住愛多亞路一三八號之三、日前因鑽戒被竊、嫌疑犯狄家福與同居婦人沈陸英二人、經訊據高女供認竊取鑽戒、并非沈陸英所有、茲悉該鑽戒係新成都路三枚價值一萬七千一百廿四號住居之婦人鄭陸莊（即沈陸英）所有、英乃將沈鄭之妻、因沈陸英昔在鄭家、捕房乃將沈陸拘押、聲請改期、

美軍撤退期決定 下週分兩批離滬
英僑於月杪亦將返國

駐滬美軍撤退之總統輪、其中第一艘麥迪遜總統號、已於昨日下午一時十五分經吳淞口駛抵浦江、停泊於十二三號浮筒、第二艘哈立遜總統號則定於明日抵滬、該兩輪將分於下星期二及星期四離滬、屆時駐滬美軍七百五十名、當分乘該兩輪撤退南下馬尼剌、第一批乘麥迪遜輪離滬者約計四百人、其餘三百五十人則乘哈立遜輪於下星期四離滬、告別有麥迪遜及哈立遜兩輪、此等輪位悉由美國總領署指定留爲僑民撤退之用、餘供撤退之防軍分配、據記者探悉、美國郵船公司方面、自美國定該兩輪艙位、完全保留、美僑定該兩輪艙位離滬者、至少可在百人之譜、故輪上頭等艙位尙有餘額、數日內美僑往訂該兩輪艙位者、或可望繼續增多、

又昨盛傳美撤退駐滬平津三地之駐軍後、對揚子江艦隊宋號、瓜姆號及萊克號三砲艦亦將撤退、昨晨麥司令、必要時該艦隊司令霍華德上校曾向本市英意各國軍事當局作最後拜會道別、

又昨晨英國大使館發表自和平區撤退之英國僑民、將在滬集中、於本月二十八日左右乘安徽輪離滬、華北之英僑亦將及時趕到、同輪撤退、關於該輪之目的地、據大使館某職員稱、尙未完全決定、惟該輪自印度撤退之英僑來、將駛往印度、該輪可容五六百人、乘該輪撤退者、關於行李規程、須嚴格遵守、但個人相當數量之行李、則不受限制、又稱、因華北之英僑業已接獲通告、提來上海、故該輪不再作天津之行、

盜黨闖室逆旅 企圖乘機行刦

海寧路江北人周竹良、沈福清、沈貴、范一和、陳文龍等、於十一月十六日上午一時半、在西藏路大中華飯店開四百廿號房間、擬在黎明時乘隙搶刦該飯店之財物數萬元、案發、爲新閘捕房華探長王潤和、探目張發福、楊杰等偵悉、逮捕、抄獲盒子砲一桿、

餅饅業麵粉存底 公會已查明呈報

工部局自實施統制物價以來、民食問題已獲得良好效果、且自本月十五日起復經當局禁止麵粉擅自搬運、故目下粉市已趨穩定、而上海特別市餅饅業同業公會爲防杜同業囤積情事起見、曾於本月十三日起飭派調查員分頭向各餅饅店調查麵粉存底及逐日所需數量等、最近始告竣事、該會所屬全市同業計有四百家以上、而此次所請求繼續供平價麵粉者共爲二百六十家、其共存粉底至十七日止爲一千〇十八包、並無有超過當局所規定之自用所需一個月者、按每日需要麵粉數目共爲三百八十六包、現經繼密準備調查完畢、並由各店主蓋章證明備案、編具表格、已呈報工部局、該會以尙未入會之同業商店、現亦正在着手調查中、並盼各界在短時期內運向廣西路二〇二號上海市餅饅業同業公會內調查科申報、俾便彙集統計存銷、

工部局修正救火會 服務收費辦法公佈

工部局頃發布告、自十二月一日起、救火會在火警時以外之服務收費辦法修正如下、㈠戒備服務（在火警時除外）、（甲）娛樂場所、依照本局執照規則規定、所有公共娛樂場所應有救火夫一名或數名在場內輪值戒備、此項服務之通常酬費、應由領照人繳付本局、（乙）書面陳請、凡欲僱用救火夫一名或數名、以戒備火警者、可用書面向本局陳請核撥、本局得令陳請人繳納此項服務之酬費、（丙）爲公衆利益起見、經本局認爲須有救火人員在場者、凡有救火夫一名或數名在場戒備者、本局得令各該場所之主人僱用此項救火夫、並令其繳納通常之酬費、關於上開三項、本局服務之酬費如下、處員一名、每日八小時五十元、華籍救火夫一名、每日八小時八元、僱用華籍救火夫、每日服務八小時按月計算者、每名一百五十元、如每日服務超過八小時、當照比例增收酬費、㈡特別服務、（甲）抽水服務（在火警時除外）公共租界內除在火警時以外使用本局火政處抽水機抽水者收費如下、

器具㈠大號抽水機、第一小時或不及一小時九十元、以後每多一小時或不及一小時七十五元、㈡中號抽水機、第一小時或不及一小時七十五元、以後每多一小時或不及一小時六十元、㈢拖曳抽水機（小號）第一小時或不及一小時五十元、以後每多一小時或不及一小時四十元、

附註、爲任何人或商行抽水所用之器具、如有損壞、除非證明告在火政處人員者、當向其索賠、

人員㈠處員、第一小時或不及一小時十元、以後每多一小時或不及一小時八元、㈡司機、每一小時或不及一小時二元、㈢救火夫每一小時或不及一小時一元五角、（乙）私家救火設備之試驗使用火政處抽水機試驗私家救火設備之收費如下、不過一小時卅元、不過兩小時六十元、（丙）滅火機試驗、各種滅火機之送請試驗、並須繕具報告者收費一百五十元、凡消防器具經初次試驗爲不合火政處所定標準與條件、而須復驗者收費一百廿元、（丁）禦火材料或溶液之送請試驗、並須繕具報告者、在任何一個時間內所舉行之連續試驗、收費一百五十元、（戊）滅火器具之送請試驗並須繕具報告者、如撒水機龍頭、冲水機龍頭等等之試驗、在任何一個時間內所舉行之連續試驗、收費一百五十元、

手槍一支、子彈共十五粒、解送法院、改期中調查、得若華與普陀路捕房華探長尙武、探員李文釗拘獲同黨張吉等五名、係一大規模組織之盜黨機關之同夥、分別訊押在案、併送刑三庭研訊、犯共十名、昨晨兩捕房律師劉述案情、依據結夥强盜罪提起公訴、並稱改期中調查得被告等於去年十二月至本年九月之間、先後持械搶刦馬白路三一九號中國製罐廠及江西路一一八〇五號新閘路二六九號婦人陳王氏、麥根路昌平路行人徐學放等財物共計四萬六餘元、請爲嚴懲云云、着各被告隔別訊問之下、論仍還押聽候宣判、

匪徒刦奪金戒 事主被刀戳傷

昨日下午四時許、北浙江路二八二弄一號陳姓住戶、突有盜匪四名闖入行刦、四盜並無手槍、惟攜有利刃一把、時該宅女主人陳貞梅（廿一歲）適在客堂中、盜乃出示利刃恐嚇、奪刦陳手上所御金戒、陳不甘服、與盜抵抗、致其右臂觸處遭盜戳傷、血流如注、盜得金戒後、即相率逃出、時陳之家人已出外報警、附近各崗捕得訊相繼馳至捕拿、結果追抵克能海路捕獲一盜、餘被兔脫、受傷之事主、事後經送上海療養院醫治、

又昨日下午另時五十分、公共租界白克路梅白格路口有行人一名、乘坐人力車經過時、被盜匪四名攔刦、結果該男子所帶之現鈔四萬五千元、悉數被刦逃逸無蹤、

又昨日午前十一時許、愛文義路五一七號被三盜侵入、一出手槍、當被刦得飾鈔等逸出、經事主在後呼警、由崗捕到來追獲一盜、當押解捕房究訊、

水電業勞資糾紛 當局定今日調處

全市水電裝置業工人、近以生活負擔加重、爰經集會公決向資方提出要求改善待遇、並經備文呈請本市社運當局出任調處、以求早日獲得合理解決、茲悉當局已定於今日上午九時召集勞方職業工會負責人、及資方代表同業公會負責人及福履里路一七二號利源工程公司代表愛多亞路二六〇號美德工程行代表等、在北蘇州路四百七十號由該局農工福利委員會秉公斡旋、俾勞資雙方於互惠原則下、即日得以和平解決、

棕綳籐榻業

本市棕綳籐榻業全體工人、以原有工資低微、實有難以維持之感、故經提出要求資方改善待遇辦法、具文呈請本市社運當局出任調處、當局據呈後業定今日上午十時召集勞資雙方代表各三人於第一調解室由農工福利委員會開誠調停、務使雙方和衷共濟、早息紛爭、

華成絲光廠

虹口七徐路七十弄十五號華成絲光廠因破壞前訂勞資互惠協約、以致引起糾紛、業經勞方環請本市染業絲光分會備文呈請社運當局予以斡旋、以冀獲得公正解決、茲悉社運當局已定於今日上午九時召集資方代表任良卿、勞方代表染業工會、絲光分會負責人二人予以問話、

歇夥異想天開 串同嚇詐被捕

前在康腦脫路六百六十五號久大煤炭店爲夥之紹興人陳志煊、近因嫖賭被店主同鄉人楊定佐謀歇、現在之眾路生泰煤炭店狼成處逗留、經濟措据異常、乃異想天開、串同甬人王士傑於本月十七日上午八時寫恐嚇信、郵遞久大煤號主楊定佐勒索五千元、約於是日下午派人收取、請勿後悔、楊被若號恐嚇不已、據情投報戈登路捕房、由華探長王樹應、幹探陳鴻富、趙永吉等於前日午後先將案犯王士傑查獲、當悉係陳志煊主使、馳往按址將陳緝獲、帶入捕房、昨晨解送法院刑三庭、捕房律師聲請羈押、訊之兩被告供詞支吾、推諉、諭仍還押、改期再核云、

徐達泉未婚妻 決提解約要求
汽車夫家屬亦將進行訴訟

華美藥房主人徐翔蓀之子徐達泉自肇事後、經法院兩度開庭偵查後、因該犯裝瘋未獲口供、諭令押候改期十二月二日再訊、茲悉該犯之未婚妻張姓女、現已進行與徐姓解除婚約、查張姓女名蔡娥、向在法租界霞飛路呂班路口五福里十二號、乃父名梅城、爲甬籍富商、去年由雙方家長主持、在新都飯店訂婚、據傳當徐翔蓀被砍受傷後、徐翔蓀極力掩飾、勿使消息洩露、但出事之翌日、張姓即微有所聞、當時曾以電話向徐宅探詢、徐宅當將實情告知、及經本報將全案內容揭載、轟傳社會後始獲悉事實、張女因以芳心悒悒、殊甚、曾迭次圖自盡未遂、因此決定向徐家提出解約要求、聞日下正在進行中、至與慘案牽連而死之汽車夫鄭阿慶屍體、尙在法院解剖檢驗、其檢驗結果如何、迄無消息、現聞鄭之家屬、將由寧波原籍來滬、擬對徐姓提起訴訟、而徐姓方面、曾挽請某聞人向鄭阿慶之家屬疏通、企圖消泯興訟、總之、此案新發展迭有變化、其前途如何、殊爲各方所矚目、又徐翔蓀身死後、在中國殯儀館殮殮、該館對於傷害身死之屍體、竟徇家屬之私、未向警務機關報告、即行殮殮、職是亦被牽涉、該館經理李立生、業已被法捕房派探捕去訊、

又朗通知在浙江路穩境進行談判、來人須御棗色衣服頭戴特別記號之絨線帽等詞、否則汝之生命頗有危險、

匪徒刦車綁人 事主當晚脫險

昨日下午一時許、滬西愚園路地豐路發生一綁案、被綁者至晚上十一時許即告脫險、緣當時有一男子在該處登其自備汽車擬赴某處之際、突有綁匪三名自路旁竄出、出示手槍、嚇禁聲張、三匪一擁登車、將該男子連人帶車一併綁架而逸、至晚間十一時許被綁之男子忽脫險逃出、惟身畔所藏法幣七百五十元及港幣卅元則遭匪刦去、至該汽車亦於晚上十一時半許、發現於凱旋路白利南路附近、

白克路盜刦案 續獲同黨一名

眼科醫生廣東人唐寶山、現年卅八歲、家住白克路三四四弄（勞賢里）內偉壽里十七號、前日下午三時半、有盜匪四人、徒入唐宅、出示手槍、恐嚇禁聲、刦去唐氏鑽戒一只、及其妹包唐氏之金戒一只、唐寶山之眼鏡一只、事後盜匪出而猛擊唐寶山頭部、唐因受傷、盜即拔出手槍、連開四響、中唐胸之左、

同黨從門而逃、夏盜逃至定興路口被擒獲、另有一盜名王阿根、通州人、年卅二歲、逃入白克路同春坊由二四二五號、華捕追趕、王盜拔槍拒捕、捕亦還槍、結果王身中四彈、倒地無子彈、當時流彈傷及行路婦人住七歲女孩吳祥由、

王耀堂律師報新聞捕房派探目王岐山、楊裴章馳往調查、在事主唐寶山家檢獲子彈殼二粒、手槍一支、彈殼四枚、唐寶山因傷者分別車送仁濟醫院救治、王阿根傷重不及救治、旋即斃命、唐亦因傷及要害延至昨晨四時畢命、盜夏寶生帶入捕房、尸體送驗所、

又至法租界麥底安路一二一號續獲同黨江北人何玉福一名、併予收押、昨晨解送法院、捕房律師陳述案情、聲請准予羈押、何氏由律師辯護、何一名另有他案、請令押候、明日再核、

上海特別市財政局 南市 閘北 引翔 區清潔捐招標通告

（一）投標人報名限自本月二十一日起至二十五日止、帶同最近四寸半身照片一紙、先赴本局第二科登記（二）投標日期及時間本月廿七日上午十一時（三）開標地點市政府大禮堂（四）捐名稱清潔捐（五）承辦區域南市全區（除越界築路區外）閘北引翔區（六）承辦期限一年、南市區自三十年十二月一日至三十一年十一月底、閘北引翔區自三十年十二月一日至三十一年十一月底（七）最低標額南市區四萬八千元、閘北引翔區二萬二千元（八）投標保證金南市區一萬四千元、閘北引翔區六千六百元（九）得標後預繳保證金按照標額三個月（十）投標保證金由復興銀行代收（十一）投標手續投標人應開具姓名年齡職業住址連同投標章程向本局第二科索取、報名製取通知後憑此通知迎送復興銀行繳解投標保證金掣據爲憑

蒲柳纖腰不足誇

發育期兒童、尤以一歲至十五六歲之學齡期間、假如維他命A.D的補給一有不足、則青壯年期每有極易發生結核之傾向、預防方法、唯連續服用「哈利巴」。因本劑係由强力之維他命AD濃縮製成、功能創造强健皮膚粘膜、藉以抵抗病菌、撲滅肺癆結核、味美易服、幼兒最適。

包裝 一百粒 五百粒

上海 田邊洋行

哈利巴

健胃腸·助消化 去疲勞·治脚氣

維他命B1的含量 約爲啤酒酵母製劑的十倍

體內維他命B1不足之人、作事甚易感覺疲勞、同時胃腸機能衰弱、食慾減退、營養不良、便秘脚重、甚或釀成脚氣（軟脚病）、危及生命。

諸如此類症狀之時、强力米太賓靈片的內服、非常有效、此因强力米太賓靈片中含有多量的維他命B1（約爲啤酒酵母製劑的十倍）得由內服法以補給體內維他命B1的不足、所以最有去疲勞·健胃腸·助消化·治脚氣的功能。

（包裝）一〇〇片 五〇〇片

武田大藥廠 日本大阪市東區道修町 上海福州路一二五號

强力米太賓靈片

中日親善 東亞之光

給吃這個吧！ ◇若有左列症狀◇

疳癪發作 夜啼失眠 寒氣發熱 吐奶腹瀉 失氣抽筋 發熱怪瘋 天花痲疹 驚風兒

價 自三角 至二圓

小兒良藥 各埠大藥房均有出售

樋屋奇應丸

胃腸營養 若素

奇書 貞淫鑑別法 一見女人即知孰貞孰淫 全書一厚冊 特價二元 寄費一百 上海梅白格路 殷美行出版部啓

中央舞廳 茶室二時起 兩班名樂 倫流伴奏 舞星用染 舞票經濟 晚舞七時起 電話九三八三九

金都舞廳 虞洽卿路新世界南首 咖啡室 一時開始 高尚音樂 紅星雲集

華都舞廳 天天通宵高尚樂府 二時開始 咖啡室 五時接連茶舞 晚十時起 技術比賽 愛多亞路三洋涇橋

三馬路雲南路口 揚子舞廳 彈簧地板 高等音樂

上海霸稱 大華舞廳 音樂茶舞 夜場歌后 舞廳領袖

經濟商業

市場內一片競賣聲 現金起驚人跌風 比前日慘落二千二百五十元

本市金融市況、因國際情勢和緩、消息利空、多頭大起恐慌、市場一片競賣之聲、人心異常虛弱、昨日外匯黑市、英為二辨士一二五、美為三元三七五、仍少買戶、而投機家求售心切、市勢明定暗鬆、現金多頭方面、鑒於前途岌岌可危、不斷在市傾售、跌風擴大、誠有江河日下之勢、開價即跌進一萬八千元關內、為一萬七千七百元、開後市情更形疲軟、步步下瀉、退入七千元關內後、再度狂跌至六千元關口、最低價曾降至一萬五千八百元、午後賣風稍息、三時許、新買戶乘低吸收、始稍回升、收價為一萬六千一百元、較前日收盤慘跌二千二百五十元、茲將金匯兩市場交易動態錄左、

利空傳說極盛 金價一落千丈

昨市在一致賣風中、晨初開出即嚇入一萬八千元內、開低六百五十元、計一萬七千七百元、宏慶永時和又賣小至一萬七千六百元、合盛永成及證券號匯票商來進、當見回起三百五十元、達一萬七千九百五十元、時和又趁猛售、成記義豐天元亦賣、當又狂瀉一千一百五十元、遜至一萬六千八百元、公和明豐證券號等力進、抬升七百元、達一萬七千五百元、但利空傳說極盛、不久賣風又起、天元祥和祥興永明豐公和合盛越賣越勇、市價再傾瀉一千七百元、午刻跌至一萬五千八百元、午收一萬五千九百元、下午二點開價相同、天元明豐忽來補空、成記合盛及證券號匯票商亦來傾進、頓起漲勢、哄上一千元、達一萬六千九百元、祥和永成祥興永順源力售、重見回退至一萬六千元關口、收市一萬六千一百元、比上日竟狂跌二千二百五十元、成交二千五百兩、當日有二千一百五十元高低、現金號之本牌金門市售價一萬六千三百元、收進比售出低一千元、

到貨結款絕跡 黑匯重告沉寂

昨日外匯市況、滙行及匯豐兩掛牌如前、匯豐等小櫃檯價無變化、英美匯黑市因不准申請之進口貨結款絕跡、勢轉沉寂、華商多頭仍在兜賣、英匯二辨士一二五、美匯三元三七五、但無應者、價與上日收市相同、在美劃賬之電匯、亦無成交、

飾金大跌 共小二百三十元

銀樓飾金每兩兌出價、上午掛小七次、共跌二百五十元、退至一千六百廿元、下午初回升八十元、為一千七百元、後又復降六十元、至一千六百四十元、（收進減一百五十元）、軋小二百卅元、

大同行	一六四〇元	降二三〇·〇〇元	紋銀	廿六元 平
新同行	一六四〇元	降二三〇·〇〇元	紋銀	廿六元 平

印銀遠期微長

（倫敦二十日電）大條銀平定、近遠期均為廿三便士半、又孟買電、印銀現貨仍為六十三羅比一安那、印銀現期仍為六十三羅比十五安那、遠期計長一安那、為六十二羅比十五安那、

大條近期	廿三辨士五
遠期	廿三辨士五
美銀價	三角四七五
印銀現貨	六三羅比〇一
近期	六二羅比十五
遠期	六二羅比十五

外幣一致猛落 美金票曾破卅元關

昨日各國貨幣市況趨勢依然不振、人心大都傾向賣出、市價一致猛瀉甚厲、尤以美金鎊狂跌達五十元、英金票跌一元、澳金票及英金票各跌三元、菲金票跌二元、新金票跌一元、羅比票跌五角、香港票跌六角、意金票降一角、日本票跌二角半、朝鮮票跌二角半、軍用票跌一角六分、美金票晨間初做三十二元三角、嗣則一路暴跌、破入三十元大關、至二十九元六角、後經某銀行搜羅、故又被抬至三十元另五角、結果軋跌二元五角、其餘均

幣別	買價	比上日
英金鎊	[illegible]	[illegible]
英金票	[illegible]	[illegible]
美金鎊	[illegible]	[illegible]
美金票	[illegible]	[illegible]
港金票	[illegible]	[illegible]
新金票	[illegible]	[illegible]
安南票	[illegible]	[illegible]
羅比票	[illegible]	[illegible]
義大利票	[illegible]	[illegible]
菲律賓票	[illegible]	[illegible]
坎拿大票	[illegible]	[illegible]
暹羅票	[illegible]	[illegible]
法金票	[illegible]	[illegible]
日金票	[illegible]	[illegible]
日軍票	[illegible]	[illegible]

國米略有成交 言明送到論價

昨日米市場交易毫無開展、僅國米略有少數成交、各貨均言定送到論價、計開北貨新粳一百八十六元至一百七十八元、南港晚稻一百八十三元至一百八十元、成交八十餘包、洋米依然沉寂無市、

囤戶心虛競吐 食油苞米步降

食油市況又見暴跌、蓋大連豆油已有暢通之說、當局統制食油限價降低、人心極形恐慌、囤戶競吐、計開大連豆油五十桶、青島生油二十桶、大有廠清油三百担、各廠生菜油近千担、售價猛跌二十元左右、

△豆市　黃豆本街去化頗形活躍、售主堅執異常、惟油市劇跌、人心已鬆、市面欲漲乏力、計開天津新陳金元及膠州牛皮黃等一千餘包、暫乏榮辱、

△苞米　苞米已呈不支之局、因謠諑未息、多頭逐有出籠、現期米各小三四元、十月份西貢新苞米收盤跌進八十元關、已到七十八元、

大連豆油	[illegible]	常州牛皮黃	[illegible]
青島生油	[illegible]	崇明沙黃	[illegible]
大有清油	[illegible]	又 沙赤	[illegible]
又	[illegible]	明光紅糧	[illegible]
又 菜油	[illegible]	荷蘭黃苞	[illegible]
日華又	[illegible]		

又	[illegible]	又	[illegible]
大昌新	[illegible]	又 白又	[illegible]
又	[illegible]	又	[illegible]
天津金元	[illegible]	西貢陳苞	[illegible]
又 新又	[illegible]	又 新又	[illegible]
膠州黃豆	[illegible]	英華司	[illegible]

債市大漲小回 統丁抬風更熾

統一公債昨市稍見上漲、始因某種空氣仍濃、投資頗感興奮、大中同益等收買甚多、統丙躍出七十元大關、丁種漲風亦熾、惟下午怡泰同順同益相繼趁高出籠、市面轉弱、結果甲丙各升一角、乙大五角半、戊大三角、丁大一元五角、統市成交總額約三百萬元、

種類	收盤價	比上日
統一甲種	[illegible]	升[illegible]
乙種	[illegible]	升[illegible]
丙種	[illegible]	升[illegible]
丁種	[illegible]	升[illegible]
戊種	[illegible]	升[illegible]

外股被迫步降

昨日外股趨勢動盪不定、始因週末補空關係、價格稍高、嗣隨金紗市情不振而微落、盤旋良久、卒因浮多紛紛出籠、價格被迫步降、幾以最低價格收盤、

股名	上午收價	下午收價
匯眾公司	[illegible]	[illegible]
揚子銀公司	[illegible]	[illegible]
上銀公司	[illegible]	[illegible]
中和公司	[illegible]	[illegible]
中營公司	[illegible]	[illegible]
業廣公司	[illegible]	[illegible]
英聯船廠	[illegible]	[illegible]
亞洲船廠	[illegible]	[illegible]
怡和啤酒	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]
怡和紗廠	[illegible]	[illegible]
信和紗廠	[illegible]	[illegible]

週五交割無市

中國紡織	[illegible]
美國毛紡	[illegible]
上海毛紡	[illegible]
電車公司	[illegible]
公共汽車	[illegible]
電話公司	[illegible]
自來火	[illegible]
紙業	[illegible]
祥泰木行	[illegible]
鋼業公司	[illegible]
開平	[illegible]
中國墾植	[illegible]
英陸達	[illegible]
英地產	[illegible]
標準打字	[illegible]
志摩	[illegible]
陳氏	[illegible]
克羅華	[illegible]
檢格志	[illegible]
伯丁	[illegible]
里伯	[illegible]
皮信託	[illegible]
開倫	[illegible]
加升	[illegible]
勸善格	[illegible]
新開浦	[illegible]
太拿馬拉	[illegible]

人心動盪不定中 標紗布軋跌頗鉅

標準紗布市況昨因謠傳紛紜、人心頗不安定、行市乃動盪不息、結果仍見軋低、晨開時已報國際消息樂觀、且現紗先告傾跌停板、檯面上賣氣極盛、永孚泰豐茂盛一致競拋、遂見猛烈軋落、二盤有散戶抵補而平、三收盤賣續下游、午收結果、下瀉不少、迨至後市、利空傳說更甚、且現金亦見不振、賣戶蜂湧、大美利昌均來吐出、棉紗再度狂跌、棉布始有美裕泰豐補進、抬至遠、乃見轉平、斷時一般空戶見形勢似有回頭之狀、亦挈起扒補、賣者則因價低而住手、乃在此抬彼拉中節節回上、結果已均在收價之上、但較之上日則仍見軋低、計棉紗跌九十元至一百〇五元、棉布降一元五角至三元、僅一月期見平、全日成交計紗六六七五包、布九一五〇包、

反手二十支藍鳳標準紗

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
▲前市					
十一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
▲後市					
十一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

十二磅彩球標準細布

月期	開盤	二盤	三盤	收盤	比昨收
▲前市					
十一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
▲後市					
十一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

現布起伏仍鉅 晚收稍見軋低

現布盤頭仍鉅、全日以烟台幫進出最繁、惟其擬抬極猛、每在跌勢中賣出、漲勢中買進、大有倒行逆施之概、晨開初尚平穩、後則傳說復盛、人心萎疲、行市儳轉下瀉、龍頭見九十二元、嗶嘰降至三元三角三分、同業此際頗多吸進、乃告大跌小回、後市散戶買力較增、烟台幫寒售頗忙、龍頭再見九十四元低價、道期布收盤回升、客幫補空殷切、致復即百元關口、四君子嗶嘰亦昂至三元六角、同業伺機出籠、最後龍頭又降至九十七元、作晚收、較上日略挫二元

▲前市　軋跌一角二分、四君子嗶嘰為三元五角、

名稱	前市	後市	比上日
龍頭	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
又	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
又	[illegible]	[illegible]	漲[illegible]
▲細布			
龍頭	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
又	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
又	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
又現貨	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
飛魚	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
彩球	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
陽鶴	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
藍鳳	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
喇叭	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
玉雙童	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
五福魚	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
▲細斜			
龍頭	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
玉雙魚	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
寶貝	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
五福	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
四君子嗶嘰	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
又	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]

紗市變幻莫測 雙馬暗盤益弱

現紗市況、因上日午前雙馬為漲停板、以後場外交易忽起跌風、又告停頓、是以同業人心虛怯、昨晨雙馬指待好久、喊開低盤、價為二千七百九十元、比前軋跌一百六十元、照例宣告為跌停板、同業乃在場外做暗售、致市成一蹶不振之象、且逢金價驟落、人心極軟、各紗皆是下降、場外雙馬暗盤、更為不支、先做二千七百四十元、步弱至午刻最低喊二千六百四十五元、後市未開、結果午前做開各紗二百四十五包、均係同業交易、

支數	牌名	價格	去路
三二支	金寶星	[illegible]	同行
又	大扎	[illegible]	又
又	雙鯉	[illegible]	又
二十支	金城	[illegible]	又
又	外棧雙馬	[illegible]	又
又	外棧天女	[illegible]	又
又	外棧又	[illegible]	又
又	停板雙馬	[illegible]	又

期紗先跌後回

昨日雙馬期紗市況、初承上日跌風、十二月期開盤又降七十元、一月期小卅元、二月初上場價二千七百四十元、旋受現紗與金價猛落影響、賣氣轉濃、價乃繼續下挫、午收十二月期跌一百六十元、一月跌一百廿元、二月跌八十元、下午開市仍疲、嗣以空戶抵補回高、結果十二月期與上日軋平、一月期降九十元、二月期比開盤小廿元、

十八支	織女	[illegible]	又
十支	嘉禾	[illegible]	又
又	廠單	[illegible]	又
又	童子軍	[illegible]	又
又	外棧又	[illegible]	又

	十二月期	一月期	二月期
前市開盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
最高	[illegible]	[illegible]	[illegible]
最低	[illegible]	[illegible]	[illegible]
收盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
後市	[illegible]	[illegible]	[illegible]

華股多數堅穩

昨日華商股票市況、以人心穩定、故交易轉佳、價格則與前殊少變移、新亞藥廠新股三十二元、老股二十九元、中國內衣公司新股二十元五角、稍微下挫、大中華火柴股、穩站九十元間、中國銀行股賣價一百五十元、三友實業社股四十元、永安公司股五十四五元、

股名	價格
地傍	[illegible]
橡皮	[illegible]
愛耶華	[illegible]
太華	[illegible]
電力公司	[illegible]
英公部債	[illegible]

●中國股票

類別	買賣價	成交價
中一信託	[illegible] 進	[illegible]
內衣中國	[illegible] 進	[illegible]
內衣新股	[illegible] 進	[illegible]
又	[illegible] 出	[illegible]
信誼藥廠	[illegible] 進	[illegible]
新亞藥廠	[illegible] 出	[illegible]
新亞新股	[illegible] 出	[illegible]
中華書局	[illegible] 出	[illegible]

現棉交易清淡

昨日現棉交易頗為清稀、蓋以謠傳繁多、人心不安、且紗布升降倏忽、致各方均作觀望、市勢寂寞中而帶疲態、統市祇同行五百包、火機草包花二百包、價為五百〇五元、

開盤	[illegible]
最高	[illegible]
最低	[illegible]
收盤	[illegible]

外棉美停印堅

（孟買廿日電）印棉市況、先因投機買進及孟市與股市良好而漲、但價格上漲狹小、市況不靜、結果各牌漲跌四分之一羅比、紐約美棉無市、

	二十日收市	比上日
印棉		
平加爾	一四四·〇〇	升〇·二五
亞姆拉	二〇三·〇〇	升〇·二五
白洛去	二三八·五〇	升〇·二五

內部交解未妥 砂糖暫停交易

昨日糖市因內部交解未妥、致暫停交易、期現貨俱乏正式做開、聞十一月卅日交暗盤、為二百四十八元、

不着色綠茶 歐銷開展 紅綠茶芯客幫活動

美莊因鑒於日來銷期缺乏、故對於紅茶採辦之意、略轉淡漠、昨市僅由怡和洋行向囤戶直接成交中擋紅茶二百箱、每担三百八十六元、綠茶市況、近來對不着色之茶、因歐地對於該項花色、稍見起色、存底並不豐富、昨市因此來電、協和洋行進無色珠茶一百八十箱、錦隆洋行亦進一百箱左右、價二百八十五元、茶內銷方面、廣東幫辦綠茶芯二百冊六担、天津幫指辦綠茶芯廿担左右、價為二百元、

無色綠茶	[illegible]
中擋紅茶	三八〇·〇〇
上莊抽珍	三六〇·〇〇

廠家派貨少 日用品帶緊

日用品市況、昨又略見帶緊、因當局雖規定限價、但廠家派貨不多、市存不敷應市、故捲菸肥皂均稍抬升、火油大為俏利、做開價格錄左、

△香烟

大英牌每箱	二千九百元
老刀牌又	二千四百二十元
品海牌又	一千九百十元
五華牌又	一千六百五十元
仙女牌又	一千六百五十元

△火柴

鳳凰牌每箱	一千五百八十元

△肥皂

美麗牌每箱	一千六百五十元
玫瑰樹每箱	一千三百八十元
固本皂每箱	八十五元
黃祥茂每箱	六十一元半
白祥茂每箱	七十一元半

△火油

美孚牌每聽	五十三元

轉口稍有去化 洋粉略見好轉

昨日洋粉市況、因轉口稍有去化、人心略見好轉、金龍牌交易仍少、起色、售開客幫東幾貨有二千包、價為四十四元、浦東小麥仍無成交、至四十五元、東麩四十六元、無買戶、鐵花皮售新城五十四元、出口四百包、價為五十四元、

售開行情如左

金龍牌	四四·五〇
又浦東棧	四五·〇〇
藍花牌麩皮	五四·〇〇

美琪
電話：六一一一六　今天映　二時半　五時半　九時一刻
忍痛捨愛！夫妻抽女　迎世險家
狄斯耐氏五彩卡通
蓓蒂黛維絲　赫伯馬歇爾
小狐狸
扶破神秘直撼心靈

大光明
電話：三二二二三　今天映　二時半　五時半　九時一刻
佛蘭克白
毒龍猛虎
好看無比
巨艦春光

南京
電話：三一四八一　今天映　二時半　五時半　九時一刻
凱弗蘭茜絲
桃色女兒
不日起映
假面人
葡萄春滿

國泰
今天映　二時半　五時半　九時一刻
舞宮春色
熱鬧妙趣

大華
電話：七二七〇六　今天日夜映
華雷斯皮　萊拉琳黛
鐵羅漢

老閘
南橋閘老路建福　電話：九六五七四
新華劇團　趙瑞花　王水花　徐玉蘭
今天日戲　虹橋贈珠
今天夜戲　劍劫（下集）
明天日夜戲　劍劫（下集）

浙東
北路江西路東　電話：九二五三四
大名鼎鼎越劇
筱丹桂　賈靈鳳　張湘卿
今明日夜戲　小風流姨

同樂
電話：八一二六一
施銀花　尹桂芳
今天日戲　紅鬃烈馬
今天夜戲　碧玉簪
明天日戲　遊庵認母
明天夜戲　秦香蓮

密切注意？
補力丁漲價日期
決不遲恐展期向隅

「補力丁」以其取方之精密。成份之高超。配製之妥善。功效之偉大。故能博得各報好評。醫師讚許。各界賞用。社會推崇。名震寰宇。風行海內。銷路之廣。遠出普通製劑之上。高踞補品首席。設非藥效確切。功能宏偉。易克臻此。茲以外匯暴縮。百物狂漲。更因歐戰日亟。來源艱難。成本激增。舊日售價。勢難維持。不得已。爰定自十二月三日起。實行漲價。稍資挹注而已。同業批發折扣照舊。諸維公鑒為幸

十二月二日前 原價 一百粒裝，售五元 五十粒裝，售三元
十二月二日後 新價 一百粒裝，售七元 五十粒裝，售四元

本埠，濟華堂，華美，正威以及各大藥房均售

全國藥房均有出售

（原價每人限購半打）（電話購貨九六三二四）

根治淋症藥到病除 神効卓越獨樹一幟
強利比兒片

淋症纏身萬事落伍 期此靈藥立脫愁城

東亞建設、百政刷新、掃除工作、刻不容緩、諸君萬一不慎、染患淋症、始而發熱腫脹、繼而排膿叫苦、抓耳撓頭、坐臥不寧、倘不及早治療、後患不堪設想、勿遲疑、速服本品保君立癒、恢復原狀！

◎內服三天 ◎破涕成笑

本品係由極緻密精純的雙連氨苯磺醯胺製劑更配合有力的化學劑、精煉而成的猛力治淋奇藥根據二藥相乘作用發揮高度的殺菌効能、對於淋菌、連鎖狀、葡萄狀球菌等、能徹底殲滅、輕症一二日、重症三五天、依法服藥之下、止疼、消腫、膿汁斷絕尿液澄清短期治癒、永不再發、各大醫家、正在熱烈採用患者諸君請速試服！

主治 急慢性淋症、副睪丸炎、丹毒、扁桃腺炎、中耳炎、齒槽膿漏、西疔、以及淋菌性攝護腺炎 淋菌性新久婦人病等皆有奇効

各大藥房皆有出售

竹村製藥廠出品 大阪市東區南久太郎町

新天地

官場秘史　潘公展寵姬——莊令嬡之失蹤

秋雨梧桐館筆賸

潘公展由陳布雷之提挈，任商報評論撰述，遂嶄然露頭角。洎北伐軍興，國軍底定淞滬，始掛名黨籍，以「忠實同志」自詡。時二陳勢力已漸膨脹，因收潘置門下；於是一帆風順，由市黨部常委兼社會局，氣勢赫奕，炙手可熱矣。

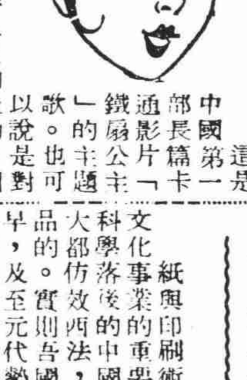
潘長社會局數年，「善政」不勝殫述；最著者莫愈於登記糧食，與顧馨一「眞誠合作」；海上居民，至今猶「口碑載道」。然宦囊不飾，張岳軍愛莫能助；故吳鐵城長滬市府，各局均蟬聯，而潘獨掛冠去。繼其職者為第三黨之麥仲衡。聞麥接任之初，卽首先密查糧食案，盡發其「合作」論據，擬向監院揭發；得某「當軸」一電，始寢其事。此民國廿一年之官場秘密，麥未能久安於位，潘之報復也。

莊令嬡者，以交際名震首都，貌美而豔，回頭一笑，百媚俱生；玩弄於其股掌之上者，胥當時所謂名公巨卿。潘一見心動，會莊來滬，與之晤於中國飯店。未幾，稅西門路呂班路洋樓為金屋，購傢俱，備器皿，皆由晨報代為紀綱；既而春光漏洩，問罪師興；潘雖不忘舊愛，而怵於河東獅子，終賦仳離。事為某律師所聞，代莊撰狀投南市地方法院。潘怒，電淞滬軍警逮某律師於中山醫院，函請市公安局，同時，莊亦突告失蹤。

某律師釋出後，欲控蔡私擅逮捕，但八一三烽火突起，未果。淞滬淪陷，潘走香港，莊之消息則始終寂然。

鐵扇公主·搧起了中國卡通片的光輝、

這是中國第一部長篇卡通影片「鐵扇公主」的主題歌，也可以說是對萬氏弟兄心血的收穫：



劇終·掌聲雷動　·小平·

負起了重大的使命，走上長途，一步不停，為了人類的幸福，尋求自己的光明；風霜暑熱，妖魔鬼怪，雖然路難行；堅持我們的信念，忍苦含辛；永久的光明，永久的幸福，就要來臨！

製造中國卡通影片工作人員的鼓勵。因為攝製卡通是一件非常艱難的工作，何況是長篇。卽使在好萊塢，到現在還祇有「白雪公主」「木偶奇遇記」「小人國」等三部戲。所以「鐵扇公主」的在銀幕放映，不論是否成功，總究是中國電影史上的光輝。對於主繪人萬籟鳴萬古蟾昆仲及二百餘工作人員，二年來的歷盡艱難的苦幹精神，是值得稱頌的。

攝製卡通的艱難，眞不是一言一語可以說明。超過我們理想中的艱難，不知要有好幾千倍。譬如在銀幕上見到鐵扇公主的手向前一舉，是一刹那的時間；但是這「一舉」，至少要有好幾十張畫面組織成功。而每一畫面，都要耗費不少人的心血；先是畫面的設計，劃下輪廓；以後再開始動作設計。手續眞太麻煩了。綫條美麗，動作自然，舉止兩致，是卡通片重要的生命；否則卽全部失敗。動作繪成，接着鈎綫，及分色，再把成千成萬的畫面，收入攝影機。在理想中這項工作好像很容易，祇要搖搖攝影機。但事實上卻正十二分的艱難。普通影片拍一分鐘，卡通差不多要拍一個整天。由此可以推測攝製卡通的困難。

只此一家　初步成功

現在，這項艱難的工作，已被「只此一家」的卡通畫家萬氏昆仲完成了！並且「第一砲」的長篇，還是有聲與有色。（色僅一小部份）可見他兩位有着怎樣的勇氣。早年間他兩曾經服務於商務印書館附設的電影部，後來在明星公司時代，攝過短小的卡通，為中國卡通埋下成功的原子。

卡通片的題材，大都適用神話故事。所以如果攝製謹慎的話，也正是兒童教育的最好的工具。因此，中國卡通的「第一砲」，向在兒童教育的上開放，

故事採取「西遊記」，這是家喻戶曉的通俗說部。唐僧，猪八戒，沙和尚，及一個斛斗翻十萬八千里的孫行者等，都在我們的記憶中。「鐵扇公主」是說唐僧師徒被阻火燄山，孫行者盜取芭蕉扇，猪八戒冒充牛魔王等；寫出歷盡艱難，才可達到成功之境。

故事的簡單通俗，畫面的活潑變幻，是卡通片的要素。「鐵扇公主」呢？在一小時的放映中，給於觀衆最大的興奮，是主題的嚴肅；沒有流入神怪氛氛。而佈景的美麗，也是夠興奮的事。像火燄山芭蕉洞等都用國畫筆調寫出重山疊嶺，像流覽在書畫展覽會中。

苦心經營　值得讚揚

綫條簡單是「鐵扇公主」最弱的表現，在寥寥幾筆中不能充分地描寫動作的變幻。同時，每一人物沒有面部表情，沒有筋肉伸縮；因此，都有僵硬的感覺。一個個都是沒有靈魂的人物。還有人物行走的時候，跳動太快，好像麻雀般的一跳一跳。但願這麻雀式的走路姿態，給於萬氏昆仲以後工作上的經驗幫助。

唐僧講經，是一幅呆照而已。人物說話的畫面，嘴唇的啟閉，都是同一快慢，與聲音並不配合。而眼睛的一霎一霎，也太迅速。說話愈快，眼霎也跟着加快。所以在平面的面型上，祇見眼與嘴的跳動。還有最刺目的是唐僧說話的時候，站在身旁及身後的徒弟們，都呆呆的站立，身體沒有絲毫移動。等到唐僧說話完畢，才一個扭轉僵硬的身體；假使用個簡單方的話，那麼眞像在街頭看木人頭戲！——不過，初度描製，竟能有此成績，已屬大非易事，可稱相當滿意。

角度新穎·綫條明朗

牛魔王被擒於樹中，鐵鍊穿着鼻子，牛面上現出悲苦的表情，淚水直淌。綫綫美麗，風趣生動。玉面公主哭訴牛魔王的特寫，也相當動人。最後，團結一致，羣策羣力向前進，角度新穎，綫條明朗。

飛行的牛魔王是坦克車的象徵。空中飛人的姿勢，是採取飛機式樣。同時，兩者配音也是坦克車與飛機的聲音。至於火燄與雨點的有色部分，灰暗沉悶，還不能做到透明鮮艷。——是用人工着色在片上的。卡通人物繪製的時候，都用演員來代替。依照演員的舉動，鈎下輪廓。因此，也就有相同的代替演員。除了「鐵扇公主」中的人物，猪八戒由韓蘭根，沙和尚是殷秀岑担任外，玉面公主是嚴月冷，唐僧是姜明，同時，說話也由各人配音。所以見到孫行者賊忐嘻嘻的說話，就全浮起韓蘭根的影子。

繪製兩年餘　畫面念萬張

看完了近二十萬張畫面連接成的「鐵扇公主」，在全場熱烈的掌聲中，走出戲院，愉快流連在身邊。萬氏昆仲及二百餘青年男女的心血，並沒有白白的浪費。因為「鐵扇公主」的芭蕉扇已經搧起了中國卡通片的光輝。希望憑「鐵扇公主」的經驗，還要「一步不停忍苦含辛」的在艱難途上邁進，那麼，中國卡通的成功，「就會來臨」！

中國印刷術之西漸　·尹文·

紙牌——中國印刷傳入歐洲之媒介——此頁現藏德國博物院

紙與印刷術——推進文化事業的重要工具。在科學落後的中國，現在是大部份效西法，仰給於舶品的。實則吾國固發明甚早，及至元代勢跨歐亞；造紙等很多方法，且由此流入彼土。此等史跡，不但我國古籍記述甚多，卽西籍亦有述及，茲節錄於下：以供參考。

美人嘉德氏（所著中國印刷術之發明（The invention of printing in China: by thomas francis Carter）云：「歐洲經過黑暗世紀以後，乃與東方之舊文明接觸，新思潮澎湃於歐洲之十四世紀，火藥指南針，黑死病，皆從東方輸入。而較此尤為重要者，為紙之進步。在十四世紀之初，紙之材料極少，乃由西班牙輸入歐洲。歐洲智識的生活既脫離黑暗世紀，而入於光明，於是對於印刷之需要，自然發生，此時中國卻供給了許多此項材料。」當元初時期，國勢極度旺盛。因是在國土積極拓展下，交通幾至由「幼鬭拉底河」（Euphrates）與「佽爾加河」（Volga）已達於太平洋。在此開展期間我國木刻技術，亦卽傳入歐洲。（附圖）

英人藏文博氏有所著述：「歐洲最初之木刻術，後此三十五年，由中國輸入，（一四五四——一四八七年）印刷術遍及全歐——並附有各國印刷創始年份表」。觀此可見實後於吾國數百年。（附表如下）

德國——一四六八年。
意大利——一四七〇年。
法國——一四七〇年。
荷蘭——一四七三年。
比利時——一四七三年。
西班牙——一四七四年。
英國——一四七七年。
瑞典——一四八三年。
葡萄牙——一四八七年。

人上人　·黃也白·

「吃得苦中苦，方為人上人」還是一句俗諺。目前的人上人，根本就無須吃苦，只要因緣時會，即是鷄鳴狗盜之流，都可以一躍而為人上人。他們一朝得志，就頤指氣使，威風凜凜，好像自己是「得天獨厚」，在他們足邊的人下人，一定永遠不得翻身。

正眞吃苦的下層工作者，惟有一輩子做着奴隸，他們雖有做「人上人」的企想，可是身不由主，始終在別人的支配下苟延殘喘，除了自嘆命薄之外，還有什麼可說呢？做一個人上人，應該「知足」一點，不要在正快馬加鞭，春風得意的時候，從馬背上跌了下來。

曲園雙印　·東晨·

德清俞蔭甫太史（樾），晚歲卜居吳門馬醫科巷西口，宅有小園名曲，遂別署曲園。友人董君襄獲太史二巨印，文綠凍石，製紐甚精。一白文：「俞樾金石長壽」，一朱文：「曲園八十以後文字」。二印蓋為太史晚年所鈐用者，工緻嚴整，篆刻雙佳。有鳳書五色，馬叢三花之美；眞絕妙雋品也。圖為原章四分之一的縮影。

海上平角總檢討、　如火如荼之歌壇現狀

黃金戲院程硯秋去後，接後緣之奚嘯伯侯玉蘭等，報載昨已到申，消吉登台。天蟾舞台約李少春白玉薇等，日內亦將來滬。此外更新舞台有開始出演的黃桂秋和賈大元。大舞台有將臨別的譚富英張君秋等。聽說譚小培還要露演幾齣戲。上海舊戲的舞台，現在一共只有五座，除去共舞台演南派本戲外，五分之四都約京角，演舊戲。這種盛況，為十餘年所未有。考其最大原因，是上海商業畸形發展，雖票價甚大，自有暴發戶們踴躍買票，滿不在乎。舞台方面，不愁不每日客滿。又比較起來，京本戲賺得多。（黃金此次程硯秋演四十餘日，聽說賺了二十多萬。大舞台譚富英的成績，也不會壞。大約十萬以上，總要盈餘的。）所以大家都紛紛去接京角了，這且不言。現在，我把各角的藝術，略為說說。

譚富英

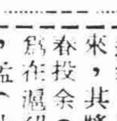
據輿論批評，富英此次所演的戲，以定軍山，戰太平，奇冤報等幾齣最好。此次我聽他兩齣別的戲，以上的三齣戲，我往日聽過，這回未聽。定軍山的確是富英的拿手戲，戰太平恐怕要差一點；因為戰太平要頭的調面，高腔太多。富英的嗓子，寬處僅夠，高處不宜；而且這戲的花雲出場很多，唱句比定軍山多而且難。前面唱二簧，後面換西皮，要高而且硬。富英體力不夠強健，聽說他因此又添上兩場戲，並臨時又命扮朱文信的小生唱一段慢板西皮，以資休息。然而這戲太重，終因氣力關係，不能十二分美滿也。凡是開口飯的玩藝，都是玩的氣力；氣力若是不足，就是唱洪羊洞，南天門，七星燈等類快要死的戲，都辦不了。所以我常勸富英要珍重身體，攝護精神，纔能游刃有餘。至如奇冤報的反二簧，我去年聽過他唱；悲哀的情緒，似乎還少一點，還不是我理想中的好唱法。可是同時的生角，全都在伯仲之間，可謂相差無幾；所以比較的富英算是好的了！（一）

前「刨」後

「空城計」二六首句的「觀山景」，對於第三句的「空翻影」完全是前「刨」後的形勢，都是雙陰平接一上聲。而「山」「翻」又疊韻，又皆開口音，距離又近，唱來最易犯複。故善唱者應將「空翻影」酌量改詞。又定軍山（後本）二六之第四句「也曾得罪」二「將軍」之「將軍」與第六句「某的百步穿楊射過他的盔纓」之「盔纓」都是雙陰平叶腳，叶韻，距離亦近；惟板眼不同。「將」字在眼，「盔」字在板故不礙耳。

凌霄漢閣

八大山人　·龍泉·



八大山人為朱明宗室，國變後，其書畫皆遁入溜流，別有寄托，未可以跡象論之。近見某氏珍藏冊頁眞蹟十餘幅，隨筆點染，奇趣橫生，字法鍾王，題詩玄妙；世所稱揚州八怪，無其怪也。曾經喬松年鑑賞，嘆為絕妙，題詩兩絕，有「卻怪吳興趙公子，水晶宮裏坐從容」之句。吳興有知，恐將無地自容矣！

十年歡　·止水·

不堪回首十年前，花朵容顏已早凋；文君新寡待如何？門戶支持受惡欺；縱使姻緣稱露水，還期比翼作文鸞！情太狠，忍教好鳥入樊籠！

頗料巨商奚某，十年前與有夫之婦夏王氏結不解緣，送暖偷寒，明來暗去，情好甚篤。其後以氏年老色衰，蹤跡寖疏，夫歿；氏本夫病故，以生活維艱，乃致書於奚乞貸，不料奚竟報捕，指為恐嚇索詐云。

徵稿

本刊園地公開，歡迎投稿；取材以：㈠中外藝壇動態，勝蹟，藝人生活，逸事㈡各地學府風光，㈢科學新知識，㈣學府新趣味，㈤名山大川遊記，都市風物，㈥季節性的應時作品，㈦實錄，㈧雋永簡短之各類小品文等為主；能附照片及圖畫者尤佳。酬潤文稿每千字三元至七元，圖照每幅一元至三元。

幽情　寥士

次和樺藏韻（一）

渥取深深一往情，將心慰得缺痕平；偏師酒國塵詩壘，宿將騷壇壓柳營。裁曲本，細界烏絲，高燒紅燭照書城。閒書亦有迴翔意，密栗襟懷未許更。

雨阻雙飛·奚嘯伯侯玉蘭展期南來　·逸名先生·

急電「如之奈何」

海上梨園，自「黃金」程，楊；大舞台譚，張；造成犄角之勢，演出對壘局面後，舊劇的吸引力與誘惑性，愈益強盛。不但歇浦戲迷，重大關心，卽還居京蘇各地之愛好皮黃者，亦皆引為談助，留心報道；凡多專誠抽暇，遠道蒞滬，以一聆譚程雅奏為樂者。不才卽是其中一人也。

譚程而後，「黃金」奚（嘯伯）侯（玉蘭），「天蟾」李（少春）白（玉薇），「更新」黃（桂秋）賈（大元），將先後登台。（編者按：桂秋大元已於十五日露演）「犄角」之勢，改成「鼎足」，其號召力之強，未必遜於程譚。以上三組，以「更新」一組，比較稍為軟弱，只吃內行，而不吃外行。但露演較早，權利已經優先。

「黃金」奚侯

係承孟小冬之乏；原小冬姍姍來遲，原因固複雜；但不欲與同門同調之師弟李少春對壘爭勝，自為個中主因。少春在鼎足三組中，登臺之期較後。黃金奚侯，原定本月二十一日露演，其配角，管事，場面等，已聯袂蒞滬。「奚伶爵」與「女侯爵」（奚侯最近之徽號）預定十七日由北平同坐飛機，過京稍事逗留，卽轉滬登台。不意舊都大雨連縣，至十七日猶未放晴，飛機因氣候惡劣，中止啓飛。嘯伯治中於十七晚發電告知旅京票友朱君，

電文如下：

「南京中央飯店朱伯平先生鑒：嘯伯偕侯玉蘭十七飛京轉滬，請至機場一接，以敘闊別。嘯中。」

朱君於十八晨接電，準時至明故宮飛機場迎候。北來航郵機，例於午後二時抵京，鉅候至三四時未到。旋接奚馬續電云「（上略）連日雨，未克啓飛，滬約期近，如之奈何？請諒！嘯，治。」（逸名按：「如之奈何」四字係原文，足證發電倉皇，不暇修詞，稍稍浪費電費，在所不計矣！）

行程兩次變更

截止十八深晚止，舊都方面尚未有知照何日啓程之續電來京。想「黃金」當局，必已接到同樣急電。因此（原定十七啓飛，延至十八迄未過京，）遂不免影響演期矣。內行有言：唱戲全靠「人緣」。其實天時，地利，人和，三者俱在。桂秋先露，乃得地理（更新地盤）……「侯」「伯」……少春續來，其將人和是賴乎？……兼文武，相得益彰，其成績或能不致遜於「黃金」……其他二玉（蘭，茹）也。（十九日南京）

教育·體育

震旦大中學足球賽　今日共有七場交鋒　大學組南通對梵皇展期舉行

震旦大中學足球賽，今日下午一時起，有高初中組七場角逐，分別在呂班路震旦東西場，及福煦路聖芳濟球場交鋒。又明日大學組南通對梵皇之戰，南通因學校考試關係，要求改期，准予展延，自明日起該賽一律在震旦球場舉行。

主辦當局公布注意事項四條：㈠如遇天雨或地濕，可於當日中午十二時以前，電話至八〇一四七號詢問。㈡各參加球隊在本學期內，如因學校考試或其他重要事故，須要改期者，一律限於本月廿三日起至廿九日止，具函告知聯賽委員會祕書雷樹德，以便早日排定秩序，如逾期再行請求，概不接受。㈢各組比賽時間更正如下：（甲）大學組每次七十分鐘，上下半時各卅五分鐘，（乙）高中組每次六十分鐘，上下半時各卅分鐘，（丙）初中組每次五十分鐘，上下半時各廿五分鐘。（四）耶誕節及國歷新年，各組比賽照常舉行，以使早日結束，如本聯賽結束後，成績美滿，震旦當局擬繼續舉辦大足球及田徑賽，今日七場，秩序探錄如次：

震旦乙—麥倫（初乙）下午一時震旦西場　梁紛山
震旦乙—滬聯（高乙）下午二時震旦西場　陳大業
震旦甲—光華（高甲）三時一刻震旦西場　胡希遂
樹德—約青（初甲）下午一時震旦東場　芮纖先
震旦甲—新亞（初甲）下午二時震旦東場　么為爾
浦東—光夏（高乙）下午三時震旦東場　陸翔千
聖芳濟—稽山（初乙）下午三時聖芳濟場　王宏德

籃球友誼賽　藍白敗巨人

中西籃球友誼賽，華人勁旅藍白隊於昨晚七時半出戰西青巨人隊於靜安寺路西青健身房，藍白陣容堅挺，實力雄厚，巨人雖非等閒之輩，但遇此強敵，亦只得束手就擒。接觸之初，藍白卽行領前，上半時藍白廿分，巨人十二。休息再戰，藍白以後備軍上場，巨人力追，分數頓趨接近，終打成廿七對廿七平手，幸最後李祖德命中，藍白乃以廿九對廿七之比小勝巨人。

光夏盃小球　永業戰月光

二屆光夏盃小球賽，今日中午十二時起，在該校球場有五場交鋒，乙組四場已臨緊要關頭，當有精彩演出，永業對月光，壓軸為甲A組，秩序如下：

華風—堡壘（乙A）十二時
龍隊—精華（乙A）一時正
鷄聲—寧元（乙B）二時正
嚶鳴—金象（乙B）三時正
永業—月光（甲A）四時正

中青五項運動·今晚拾芋決賽·

中青少年體育部舉辦之戶內五項運動賽，業已舉行二次，現第三幕拾芋賽跑決賽，定於今日下午五時，在四川路該會健身房舉行，同時並有男子籃球表演賽，中青少年三隊，青少年隊，兩隊前會表演一次，結果三三隊獲勝，今日二度交鋒，必有更精彩之演出，門票不售，歡迎參觀。

盛大乒乓表演　華義今晚戰混合　七時起在五中禮堂交綏

盛大乒乓對抗賽，全滬乒乓界盟主華義甲，定今晚七時與高級盃五強組織之混合隊，交鋒於南京路山西路口四明大樓第五中華職業補習學校大禮堂，由聞蘭亭，袁履登任名譽會長，丁度為會長，陳天爵為總幹事，並請孫景璐小姐及名伶楊寶童行開球禮，查華義甲除原有之薛緒初，傅其芳，王九慶，汪俊泉外，另邀全滬第一流削球好手，張英助陣，實力之雄厚，概可想見。混合隊集高級盃五強隊之精銳，如郵甲之王惠章，晚霞方興民，新雅李紹光，久豐李震，胥屬上駟之材，加以全明星歐陽維，陸漢俊，張連生等助陣，更覺如虎添翼，今日兩雄相值，全滬乒乓群英會，不知勝利誰屬？門票一元，限售二百張，今晚會場秩序由中法童子軍到場維持，雙方陣容如下：

（華義甲）魏之爵（領隊）張志鴻（隊長）金嘉培（幹事）張英，薛緒初，傅其芳，王九慶，汪俊泉，郭仁，陳瑞龍，俞誠。

（混合隊）丁度（領隊）陸漢俊（隊長）程叔銘（幹事）歐陽維，王惠章，方興民，張連生，楊漢宏，李震，陳紹光，陳學林，張俊才，劉造時，李光耀，王烈。

華隆乒乓隊　昨成立乙組

華隆乒乓隊成立迄今，已逾年餘，自陳天爵担任隊長以來，成績斐然，

香·島·球·事　錚錚

▶近來的香港球壇，滬將大為活躍，許文奎青雲直上，在本年羅花節足球義賽中，居然替代「球王」李惠堂而執掌港聯隊帥印，出任中鋒，雖不能說登峯造極，然偶有一神來之筆，亦足與李球王互相媲美。對軍聯之役，在秋雨淅瀝下，展開戰幕，以兩球佔先，上半時為二比一，不料易地之後，軍聯頻頻反攻，主將柯路特二度梅開，反以三比二後來居上，港聯形勢惡劣，處處碰壁，幸賴文奎在最後一分鐘內碰記一「極點牌」，方始扳成三比三和局。

▶聽說上海有位某籍將以「踢小球」為「起碼」，所以幾次的拒絕參加表演，但阿奎在香港，照樣加入阿Q隊玩小足球，而其興趣并不下於踢大球，同隊尚有許竟成，張金海等數人，是港方小球界的唯一勁旅，最近中華小型足球協會香港分會，因本年度港澳小球埠際賽舉行在卽，（定期本月廿一日）特地開會商討，香港隊的代表問題，結果，許文奎許竟成，張金海三人均被選入，文奎金海出任前鋒，竟成前衛，不知今年該項錦標，究竟誰屬？容續探報。

▶近聞上海的電影界對於球類活動非常注意，影星隊已告復活，足球及籃球成績都很不差，現在香港亦頗努力，發起人金燄，聯合「黃東梅蘭芳」薛覺先，及「紅牡丹」主角吳楚帆，以及影伶兩界的「紅角兒」白玉堂，盧海天等諸人組織星伶小型足球隊，實力相當雄厚，不久前曾和李氏兄弟隊作過一場友誼賽，按李氏隊乃足球名將李德棋兄弟組合而成，全隊戰將，如李四李五李六李七李八李九（名字就叫李四李五……），非常有趣。這和上海的同仁一家班「籃球隊」，眞是遙遙相對，無獨有偶啊！

▶「小黑炭」陳鎮和死後，此間於本年九月中曾舉行「鎮和盃」慈善足球賽，結果上海隊以二比一勝香港隊。最近這裏又有一個「黑炭」小型足球隊出現，據說該隊的成立就是為了「紀念」小黑炭的，但麾下皆碌碌之輩，成軍以來，尚無功績可言。（自香港寄）

益中慈善足球　影星參加表演賽　明午一時起在膠州公園

益中慈善足球賽，定明日下午一時起，在膠州公園舉行，徐匯對長鋒之決賽，前原有復旦對震旦之季軍決賽，因震旦無暇出席，該賽決予取消，另增表演賽一場，邀請影星隊參加演出，影星擁有張翼，韓蘭根，劉瓊等，歷次在小型球賽中鋒芒畢露，屆時必有精彩演出，另一隊正在邀請中，門票一元，二元，五元，為避免擁擠起見，定今日起在南京路慈淑大樓五百廿八號設電話購票處，電話為九八二八〇，又會場秩序，特商請中法公學童子軍協助維持。

小教合作社　下月初成立

本市小學教師互助社為籌設消費合作社，業經募足股款一萬元，現正在着手籌備，預擬於十二月一日正式開辦，對於採辦消費物品如食米，麵粉，煤球，柴炭，肥皂，草紙，火柴等日用品，經分別向各廠家及行號接洽，批價格，已告就緒，各種物品，均有優得特別折扣，各社員可享優待權利，減輕負担。

京市教育局　決推進社教

（南京廿日中央社電）京市教育局，對社會教育推進，甚為努力，已先後設立中心民校二所，附設民衆夜校十所，現共計有學生一二一一人。

工部局籌設　販童義校

工部局華人教育處，前鑒於販報童子之迫於生計，於生活艱苦，無力求學，故於去年成立報童義務學校，施以教育，茲悉本年來該校繼續開班上課，報童逐見增加，計共達五六百名左右，據該校擬於明年春季學期起，擴大範圍，增辦販童義校，使一般負販兒童，亦能獲得同樣之免費入學求學機會。

銀錢盃分組冠軍　四明北美洲稱霸

第四屆銀錢盃乒乓錦標賽，自傅麗卿，柴學斌主持該賽事宜以來，進行極為順利，茲悉該賽分組循環賽，經月餘逐鹿，優勝劣敗，漸見端倪，前晚四明大顯威力，竟以十二對三之鉅大比數，擊敗上屆總冠軍中著，一躍而執銀字組牛耳，亞軍由新興勁旅聚興誠所獲，中著人馬不整，屈居季軍。另幕錢字組決賽，上屆亞軍浙興，恰遇強敵北美洲，惡戰結果，浙興先盛後衰，亦以八與十三之比，慘遭北美洲毒手，北美洲最後努力，奪獲錢組冠軍，至銀行界資格最老之花旗隊，本屆新進人材，成績未及理想，但能奪得季軍一席，而晉入六強複賽，殊為僥倖；六強複賽，經委員會議決定於廿四日六時半起，在浙興俱樂部開始，為免淘汰並請上海乒乓聯合會及國際乒乓協進會派員協助指示一切，至今晚首次秩序，由花旗出戰中著，兩隊為銀錢兩組季軍，實力半斤八兩，一旦相逢，必演出緊張，該賽不收門票，歡迎銀錢界同志前往參觀。

西聯足球賽　今日有五場

西聯足球賽，今日下午三時起，有五場交鋒，甲組常勝軍聖芳濟對葡商會，預料當有一番劇烈競爭，甲組另一場為法陸軍對臘克斯，實力相等，此外為預備組六場，及乙組一場，俱屬刺戟鏡頭，不足道也。

本報名畫藝·奇珍苑

千呼萬喚始出來！

吳一舸繪製

西廂畫傳

吳湖帆（印）

單行本　精工印製　美濃紙

業已出版！

惠購從速　預約過多　存書太少　紙貴不加價·售完為止

抱歉：據讀者甚多　無法應命　電話購書暫停

書價　甲種（道林紙本）三元　乙種（報紙本）二元
郵費：掛號另加一角三分
函購：本報八號信箱

平明書社印行　福州路四三六號